


Европейская экономическая комиссия
Комитет по внутреннему транспорту
**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**
**Рабочая группа по вопросам торможения
и ходовой части**

 Семьдесят девятая сессия
 Женева, 16–20 февраля 2015 года

**Доклад Рабочей группы по вопросам торможения
и ходовой части о работе ее семьдесят девятой сессии**
Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники.....	1–2	4
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	3–5	4
III. Системы автоматического экстренного торможения (пункт 2 повестки дня)	6–7	5
IV. Правила № 13 и 13-Н (торможение) (пункт 3 повестки дня)	8–16	5
A. Электронный контроль устойчивости (ЭКУ)	8	5
B. Автоматизированные соединения между транспортными средствами (АСТС)	9–10	5
C. Уточнения.....	11–14	6
D. Условные обозначения, связанные с торможением, в Правилах № 121 (идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов)	15	6
E. Прочие вопросы	16	6

GE.15-08231 (R) 260515 260515



* 1 5 0 8 2 3 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



V.	Правила № 55 (механические сцепные устройства) (пункт 4 повестки дня)	17–18	7
VI.	Тормозные системы мотоциклов (пункт 5 повестки дня).....	19–23	7
A.	Правила № 78	19–21	7
B.	Глобальные технические правила № 3.....	22–23	8
VII.	Правила № 90 (сменные тормозные накладки) (пункт 6 повестки дня)	24–26	8
VIII.	Шины (пункт 7 повестки дня).....	27–35	8
A.	Глобальные технические правила, касающиеся шин	27	8
B.	Правила № 117	28–30	9
C.	Правила № 54	31	9
D.	Правила № 106	32–33	10
E.	Правила № 109	34	10
F.	Прочие вопросы	35	10
IX.	Интеллектуальные транспортные системы (ИТС) (пункт 8 повестки дня)	38–39	11
A.	Автоматизация транспортных средств.....	36	11
B.	Прочие вопросы, связанные с ИТС	37–39	11
X.	Механизм рулевого управления (пункт 9 повестки дня)	40–42	11
A.	Правила № 79	40	11
B.	Система удержания в пределах полосы (СУПП) и система помощи при парковке (СПП).....	41–42	12
XI.	Международное официальное утверждение типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 10 повестки дня).....	43–46	12
A.	Доклад о работе неофициальной группы и подгрупп по МОУТКТС	43	12
B.	Правила, касающиеся установки шин	44	13
C.	Правила № 13-Н	45	13
D.	Правила № 64 и система контроля давления в шинах (СКДШ)	46	13
XII.	Обмен мнениями по вопросу об инновациях, автоматизации и самоуправляющихся автомобилях (пункт 11 повестки дня)	47	14
XIII.	Прочие вопросы (пункт 12 повестки дня).....	48–52	14
A.	Основные вопросы, рассмотренные на сессиях WP.29 в марте и июне 2014 года.....	48	14
B.	Сводная резолюция о конструкции транспортных средств (СР.3) ...	49–50	14
C.	Определения и сокращения/аббревиатуры	51	15
D.	Прочие вопросы	52	15
XIV.	Предварительная повестка дня восьмидесятой сессии	53	15

Приложения

I.	Перечень неофициальных документов, рассмотренных в ходе сессии	17
II.	Принятые поправки к Правилам № 117.....	19
III.	Принятые поправки к документу ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/3.....	20
IV.	Одобренный круг ведения НРГ по автоматическим функциям управления (АФУ)	22

I. Участники

1. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) провела семьдесят девятую сессию 16–20 февраля 2015 года в Женеве. Функции Председателя выполнял г-н Б. Фрост (Соединенное Королевство). В соответствии с правилом 1 а) правил процедуры Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (TRANS/WP.29/690, ECE/TRANS/WP.29/690/Amend.1 и Amend.2) в работе сессии участвовали эксперты от следующих стран: Австралии, Бельгии, Венгрии, Германии, Дании, Индии, Испании, Италии, Канады, Катара, Китая, Кувейта, Нидерландов, Норвегии, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Японии. Кроме того, в работе сессии принял участие эксперт от Европейской комиссии (ЕК). В работе сессии приняли также участие эксперты от следующих неправительственных организаций (НПО): Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД), Европейской технической организации по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК), Международной ассоциации заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ), Международной организации по стандартизации (ИСО), Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП) и Ассоциации производителей каучука (АПК). По особому приглашению Председателя в работе сессии приняли участие эксперты от следующих НПО: Международного постоянного бюро ассоциаций дистрибьюторских компаний и предприятий по восстановлению шин (БИПАВЕР), Европейской федерации производителей подъемно-транспортной и складской техники (ФЕМ), Ассоциации изготовителей импортируемых шин (АИИШ) и Объединения германской автомобильной промышленности (VDA).

2. Директор Отдела транспорта ЕЭК ООН г-жа Э. Мольнар представила делегатам начальника Секции по правилам в области транспортных средств и транспортным инновациям г-на В. Нислера. Она объявила, что следующая сессия Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) запланирована на 24–26 февраля 2015 года, и пригласила делегатов принять в ней участие. Она завершила свое выступление сообщением о последней публикации ЕЭК ООН по устойчивому развитию.

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/1 и Add.1
неофициальные документы GRRF-79-01, GRRF-79-25
и GRRF-79-26

3. GRRF рассмотрела и приняла подготовленную повестку дня семьдесят девятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/1 и Add.1), обновленную и приведенную в документе GRRF-79-26, в том числе все неофициальные документы, полученные до даты начала сессии.

4. GRRF утвердила также порядок рассмотрения пунктов повестки дня сессии в соответствии с документом GRRF-79-01. Неофициальные документы, распространенные в ходе сессии, перечислены в приложении I к настоящему докладу.

5. Секретариат представил документ GRRF-79-25, объявив, что следующая сессия GRRF состоится 15–18 сентября 2015 года, и напомнив, что официальные документы должны быть представлены не позднее 18 июня 2015 года. Эти сроки могут быть уточнены секретариатом.

III. Системы автоматического экстренного торможения (пункт 2 повестки дня)

Документация: неофициальный документ GRRF-78-30

6. Эксперт от МОПАП, сославшись на свое сообщение, сделанное на семьдесят восьмой сессии GRRF, и на альтернативные варианты, предложенные, например, в документе GRRF-78-30, для того, чтобы изучить возможности изъятий в отношении конкретных способов применения транспортных средств (например, транспортных средств повышенной проходимости), попросил дать указания относительно дальнейших действий. Он пояснил, что в соответствии с текстами Правил № 130 и 131 транспортные средства, не пользующиеся системами автоматического экстренного торможения (САЭТ) или системами предупреждения о выходе из полосы движения (СПВПД), получают индивидуальные единые знаки официального утверждения, что является дорогостоящей процедурой, занимающей много времени. Эксперт от ФЕМ объяснил, что, по мнению ФЕМ, подвижные краны не должны оснащаться САЭТ или СПВПД.

7. GRRF предпочла предложенный вариант: изменить вводную часть Правил № 130 и 131, предоставив полезную информацию Договаривающимся сторонам, применяющим эти Правила.

IV. Правила № 13 и 13-Н (торможение) (пункт 3 повестки дня)

A. Электронный контроль устойчивости (ЭКУ)

8. Поскольку представленные документы касались не технических изменений, а лишь обсуждения вопроса о разделении правил, GRRF обсудила этот пункт совместно с пунктом 10 с) (см. пункт 45).

B. Составы модульных транспортных средств (СМТС)

9. Председатель неофициальной рабочей группы (НРГ) по СМТС представил отчет о работе последних совещаний этой группы, проведенных в Гётеборге и Париже. Он сообщил, что группа занимается рассмотрением аспектов СМТС, связанных со сцепными устройствами, торможением и устойчивостью, а также рассмотрением вопроса об определении подкатной тележки типа "Dolly". Он запросил указания в отношении последнего вопроса, в частности относительно того, куда следует включать такое определение – в СР.3 или в правила. Он также запросил указания относительно того, следует ли его группе рассматривать вопрос о шарнирно-сцепных устройствах.

10. GRRF одобрила доклад о ходе работы. GRRF решила, что подкатные тележки следует рассматривать в качестве транспортных средств и что группе

следует сначала решить вопрос о жесткой сцепке, а уже затем, на более позднем этапе, заняться рассмотрением вопроса о шарнирно-сцепных устройствах.

С. Уточнения

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/29
ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/13
неофициальный документ GRRF-79-24

11. Председатель GRRF напомнил о цели документа ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/13, принятого в ходе семьдесят пятой сессии GRRF. Этот документ сохранен в повестке дня GRRF до представления на рассмотрение WP.29 и AC.1 утвержденных текстов правил ООН № 13 (торможение большегрузных транспортных средств), 13-Н (тормозные системы транспортных средств категорий M₁ и N₁), 79 (механизмы рулевого управления), 89 (устройства ограничения скорости), 130 (СПВП) и 131 (ОСЭТ).

12. Эксперт от Германии, напомнив о цели документа ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/29, представил документ GRRF-79-24, содержащий разрабатываемый экспертами от Германии и Нидерландов проект положений, касающихся электромеханических тормозных систем для буксируемых транспортных средств и их прицепов.

13. Эксперты от Германии и Нидерландов согласились представить на сессии GRRF в сентябре 2015 года пересмотренное предложение или подготовить "дорожную карту" в случае, если потребуются более длительная работа.

14. Эксперты от Германии и Нидерландов предложили экспертам от промышленности и других стран принять участие в их работе.

Д. Условные обозначения, связанные с торможением, в Правилах № 121 (идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов)

15. GRRF не получила каких-либо новых предложений о внесении поправок в Правила № 121 или соответствующую информацию от Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG).

Е. Прочие вопросы

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/7

16. Эксперт от КСАОД, представляя документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/7, сообщил, что требуется выполнить дополнительную работу, и вызвался представить на сессии GRRF в сентябре 2015 года пересмотренное предложение.

V. Правила № 55 (механические сцепные устройства) (пункт 4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/14
неофициальные документы GRRF-79-03 и R55-08-05

17. Секретарь НРГ по Правилам № 55 представил документ GRRF-79-03, содержащий предложение о реструктуризации Правил путем отделения функциональных требований от основных эксплуатационных характеристик, которые предлагается включить в новое приложение. GRRF поддержала эту идею. Секретарь группы сообщил, что в рабочем документе R55-08-05 предлагается общий проект.

18. Председатель НРГ по Правилам № 55 представил документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/14, в котором частично рассматривается мандат, определенный в круге ведения группы. Он заявил, что потребуются выполнить дополнительную работу для доработки оставшихся вопросов. Председатель GRRF согласился проинформировать WP.29 о необходимости продлить срок действия мандата группы. По этому предложению был высказан ряд замечаний. Председатель НРГ вызвался подготовить для сессии GRRF в сентябре 2015 года пересмотренное предложение.

VI. Тормозные системы мотоциклов (пункт 5 повестки дня)

A. Правила № 78

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/13
неофициальные документы GRRF-79-12,
GRRF-79-16 и GRRF-79-18

19. Эксперт от МАЗМ представил документ GRRF-79-16, в котором предлагается включить в Правила № 78 требования в отношении электромагнитной совместимости (ЭМС). По этому предложению был высказан ряд замечаний. Эксперт от ЕК рекомендовал рассмотреть существующую формулировку, применяемую к другим категориям транспортных средств (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/13). Эксперт от МАЗМ вызвался подготовить для сессии GRRF в сентябре 2015 года пересмотренное предложение.

20. Эксперт от ЕК представил документ GRRF-79-16, в котором предлагается применять к трициклам действующие требования, предъявляемые к антиблокировочной тормозной системе (АБС) механических двухколесных транспортных средств (МДТС). Это предложение было принято в принципе, так как оно направлено на согласование с соответствующей директивой ЕС. Так как предлагаемая формулировка затронет также другие транспортные средства категории L, эксперт от ЕК вызвался подготовить для сессии GRRF в сентябре 2015 года пересмотренное предложение.

21. Эксперт от ЕК представил документ GRRF-79-18, в котором предлагается уточнить возможность установки технических средств, позволяющих временно уменьшить или отключить функцию АБС мотоциклов в определенных условиях. По этому предложению был высказан ряд замечаний, и эксперт от ЕК вызвался подготовить для сессии GRRF в сентябре 2015 года пересмотренное предложение.

В. Глобальные технические правила № 3

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2015/38
неофициальный документ GRRF-79-17

22. Эксперт от Италии представил документ ECE/TRANS/WP.29/2015/38, содержащий технический доклад по проекту поправки 2 к глобальным техническим правилам (ГТП) № 3 для рассмотрения на сессии АС.3 в марте 2015 года. GRRF одобрила предложенный технический доклад.

23. Эксперт от ЕК представил документ GRRF-79-17, в котором предлагается применять к трициклам действующие требования, предъявляемые к АБС МДТС. Это предложение было принято в принципе, так как оно направлено на согласование с соответствующей директивой ЕС. Так как предлагаемая формулировка затронет также другие транспортные средства категории 3, эксперт от ЕК вызвался подготовить для сессии GRRF в сентябре 2015 года пересмотренное предложение.

VII. Правила № 90 (сменные тормозные накладки) (пункт 6 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/23/Rev.1
ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/10
неофициальные документы GRRF-79-11, GRRF-79-13
и GRRF-79-30

24. Эксперт от Италии представил документ GRRF-79-30, в котором содержатся поправки, предложенные в документе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/23/Rev.1 с поправками, содержащимися в документах GRRF-79-11 и GRRF-79-13, относительно новых требований к официальному утверждению сменных тормозных дисков для транспортных средств категории L с учетом последних имеющихся на рынке технологий.

25. По этому предложению был высказан ряд замечаний. GRRF решила вернуться к рассмотрению этого пункта на основе пересмотренного предложения, которое будет представлено экспертом от Италии с учетом всех полученных замечаний.

26. Эксперт от КСАОД представил документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/10, в котором предлагается уточнить определение вариантов тормозных дисков и тормозных барабанов в Правилах № 90. По этому предложению был высказан ряд замечаний. Эксперт от КСАОД вызвался подготовить для сессии GRRF в сентябре 2015 года пересмотренное предложение.

VIII. Шины (пункт 7 повестки дня)

А. Глобальные технические правила, касающиеся шин

Документация: неофициальный документ GRRF-79-36

27. Председатель GRRF напомнил о введении ГТП № 16 (шины) в Глобальный регистр. Эксперт от Соединенного Королевства отметил, что формат заводского кода в ГТП отличается от формата, предложенного в проекте правил, рассматриваемом в настоящее время в США. Председатель напомнил о принятом

GRRF ранее решении, согласно которому обновления к ГТП № 16 будут предложены после того, как АС.3 введет их в Глобальный регистр, в целях обеспечения соответствия с последними нормативными изменениями. Эксперт от ЕТОПОК представил обзор (GRRF-79-36) вопросов, содержащихся в ГТП и в Компендиуме потенциальных ГТП, и вопросов, изначально предусмотренных для этапа 2 разработки ГТП, касающихся шин. По просьбе GRRF, эксперт от ЕТОПОК согласился подготовить проект поправки в целях обеспечения соответствия ГТП последним нормативным изменениям и для учета замечания, высказанного экспертом от Соединенного Королевства.

В. Правила № 117

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2015/5
ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/9
неофициальные документы GRRF-79-19 и GRRF-79-33

28. Секретарь представил документ ECE/TRANS/WP.29/2015/5, основанный на предложениях, принятых GRRF и Рабочей группой по вопросам шума (GRB), и содержащий исправление, предложенное секретариатом. GRRF одобрила предложенное исправление (см. пункт 2.16).

29. Эксперт от ЕТОПОК представил документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/9, в котором предлагается вновь ввести непреднамеренно удаленные переходные положения, связанные с дополнением 4 к поправкам серии 02 к Правилам № 117 (пункты 12.8 и 12.9). GRRF признала, что их удаление не было первоначальным намерением Договаривающихся сторон. Эксперт от Российской Федерации предложил (GRRF-79-19) восстановить переходные положения, а также ссылку на приложение 4 в пункте 2.1 приложения 3. На основе документа GRRF-79-19 секретариат и эксперт от Российской Федерации предложили документ GRRF-79-33 с поправками, в котором первоначальные переходные положения были согласованы с руководящими принципами, касающимися переходных положений.

30. GRRF приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/9 с поправками, содержащимися в приложении II к настоящему докладу, и поручила секретариату представить его WP.29 и АС.1 для рассмотрения на их сессиях в июне 2015 года в качестве проекта дополнения 8 к поправкам серии 02 к Правилам № 17.

С. Правила № 54

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/5
ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/6

31. Эксперт от ЕТОПОК представил документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/5, касающийся включения в Правила № 54 ссылок на широкопрофильные шины высокой проходимости. Эксперт от ЕТОПОК представил документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/6, касающийся внесения изменений в требования к маркировке шин, содержащиеся в Правилах № 54. GRE приняла оба предложения и поручила секретариату представить их WP.29 и АС.1 для рассмотрения и голосования на их сессиях в июне 2015 года в качестве проекта дополнения 20 к Правилам № 54.

D. Правила № 106

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/11
ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/15 и Corr.1
неофициальный документ GRRF-79-32

32. Эксперт от ЕТОПОК представил документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/11, а также документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/15 и Corr.1, в которых содержатся предложения по включению нового символа скорости для шин, предназначенных для лесохозяйственных машин, и исправленных геометрических данных в приложение 5. GRRF приняла оба предложения и поручила секретариату представить их WP.29 и AC.1 для рассмотрения и голосования на их сессиях в ноябре 2015 года в качестве проекта дополнения 13 к Правилам № 106.

33. Эксперт от ЕТОПОК представил документ GRRF-79-32, в котором предлагаются поправки к изменениям несущей способности в зависимости от скорости в приложении 7 к Правилам № 106. GRRF поручила секретариату распространить этот документ под официальным условным обозначением на ее сессии в сентябре 2015 года.

E. Правила № 109

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/3
неофициальные документы GRRF-79-10, GRRF-79-27,
GRRF-79-28 и GRRF-79-34

34. Эксперт от Франции представил документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/3 с поправками, изложенными в документах GRRF-79-10 и GRRF-79-28, о введении положений, касающихся официального утверждения типа зимних шин с восстановленным протектором для использования в тяжелых снежных условиях. Эксперт от Венгрии представил документ GRRF-79-27, содержащий ряд замечаний. GRRF приняла это предложение с поправками (GRRF-79-28 и GRRF-79-34), содержащимися в приложении III, и поручила секретариату представить его WP.29 и AC.1 для рассмотрения и голосования на их сессиях в июне 2015 года в качестве проекта дополнения 7 к Правилам № 109.

F. Прочие вопросы

Документация: GRRF-79-35

35. Эксперт от Европейской комиссии представил документ GRRF-79-35, информирующий экспертов GRRF об исследовании, посвященном аспектам безопасности при использовании шин.

IX. Интеллектуальные транспортные системы (ИТС) (пункт 8 повестки дня)

A. Автоматизация транспортных средств

Документация: неофициальный документ GRRF-78-14

36. Эксперт от Японии напомнил о цели документа GRRF-78-14, представленного на семьдесят восьмой сессии GRRF и содержащего предложение об отмене, в некоторых случаях, предельной скорости, равной 10 км/ч, для систем, использующих автоматизированную функцию рулевого управления. Председатель GRRF предложил дополнительно обсудить этот пункт совместно с пунктом 9 b), ниже.

B. Прочие вопросы, связанные с ИТС

Документация: ECE/TRANS/2015/7
неофициальные документы GRRF-79-22 и GRRF-79-31

37. Секретариат представил документ GRRF-79-22, информирующий об итогах конференции, организованной совместно Бельгией и ЕЭК ООН в Брюсселе в ноябре 2014 года.

38. Секретариат также проинформировал о сессии Комитета по внутреннему транспорту (КВТ), проведенной в феврале 2015 года, и о записке секретариата, посвященной прогрессу, достигнутому в деле осуществления "дорожной карты" по ИТС (ECE/TRANS/2015/7), и соответствующим мероприятиям, проведенным в 2014 году.

39. Председатель GRRF сообщил GRRF о дискуссии по вопросам ИТС, состоявшейся в ходе сессии WP.29 в ноябре 2014 года. Чтобы позволить GRRF добиться прогресса на ее семьдесят девятой сессии, WP.29 решил, что НРГ по ИТС/автоматизированному вождению (АВ) будет непосредственно давать указания GRRF. Эти указания воспроизведены в документе GRRF-79-31. GRRF согласилась работать в течение этой сессии в рамках, предложенных НРГ по ИТС/АВ, и рассмотреть вопрос о регулировании оставшихся технологий, касающихся первичного контроля, осуществляемого водителем в любое время.

X. Механизм рулевого управления (пункт 9 повестки дня)

A. Правила № 79

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/8
неофициальные документы GRRF-79-02 и GRRF-79-21

40. Эксперт от КСАОД представил от имени ККПКП документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/8 с поправками, содержащимися в документах GRRF-79-02 и GRRF-79-21, в целях исключения из Правил № 79 конструкционного ограничения, которое не позволяет осуществлять официальное утверждение новых технологий. По этому предложению был высказан ряд замечаний. GRRF решила возобновить рассмотрение данного вопроса на своей сессии в сентябре

2015 года на основе пересмотренного предложения, которое автор вызвался подготовить. Секретариат согласился проконсультироваться с Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации по вопросу о предупреждающем сигнале, устанавливаемом на прицепе.

В. Система удержания в пределах полосы (СУПП) и система помощи при парковке (СПП)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/2
неофициальные документы GRRF-79-04,
GRRF-79-23 и GRRF-79-29

41. Эксперт от Швеции представил документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/2 с поправками, содержащимися в документе GRRF-79-04, который был представлен небольшой редакционной группой по СУПП в целях включения в Правила ООН № 79 определений и соответствующих требований к СУПП. Эксперт от Японии представил документ GRRF-79-29 в связи с пунктом 12 b), ниже. GRRF решила возобновить это обсуждение в ходе своей сессии в сентябре 2015 года на основе пересмотренных предложений.

42. Эксперт от Германии представил документ GRRF-79-23, в котором предлагается круг ведения (КВ) НРГ по автоматическим функциям управления (АФУ). GRRF согласилась с предложенным кругом ведения, воспроизведенным в приложении IV. GRRF также решила, что НРГ представит на следующей сессии GRRF в сентябре 2015 года пересмотренный КВ. Председатель сообщил, что он представит проект КВ WP.29 в июне 2015 года, и просил, чтобы на своем первом заседании неофициальная группа доработала КВ с учетом полученных замечаний. Председатель также высказал мнение о том, что были предложены слишком сжатые сроки, и рекомендовал группе продлить план работы до более реалистичной даты.

XI. Международное официальное утверждение типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 10 повестки дня)

A. Доклад о работе неофициальной группы и подгруппы по МОУТКТС

Документация: неофициальный документ GRRF-79-37

43. От имени специального представителя GRRF специальный представитель GRSG представил документ GRRF-79-37 и сообщил о деятельности НРГ по МОУТКТС и ее подгрупп. GRRF отметила, что МОУТКТС является одной из главных целей, связанных с пересмотром 3 Соглашения 1958 года, который, как ожидается, вступит в силу в марте 2016 года, если не будет задержек в процессе принятия. Он напомнил, что работу GRRF, связанную с МОУТКТС, предпочтительно было бы завершить к февралю 2015 года.

В. Правила, касающиеся установки шин

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/13
неофициальный документ GRRF-79-08

44. Эксперт от МОПАП представил документ GRRF-79-08, заменяющий собой документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/13, касающийся установки шин на транспортных средствах категории M₁. По этому предложению были высказаны некоторые редакционные замечания. GRRF решила вернуться к рассмотрению этого пункта на своей сессии в сентябре 2015 года на основе пересмотренного предложения МОПАП.

С. Правила № 13-Н

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/10
ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/11
ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/12
неофициальные документы GRRF-79-05,
GRRF-79-06 и GRRF-79-07

45. Эксперт от МОПАП представил документы GRRF-79-05, GRRF-79-06 и GRRF-79-07, заменяющие собой официальные предложения, касающиеся отдельных правил по системам вспомогательного торможения (СВТ) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/11) и по электронному контролю устойчивости (ЭКУ) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/12), которые должны быть выделены из Правил № 13-Н (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/10). GRRF решила, что необходимо провести дополнительную работу, например по переходным положениям, чтобы убедиться в том, что страны, предписывающие установку ЭКУ или СВТ на основе существующего текста Правил № 13-Н, смогут продолжать предписывать такую установку, на которой не отразится это выделение. Эксперт от Соединенного Королевства согласился возглавить специальную группу, члены которой будут заинтересованы в разработке переходных положений, с целью введения методологии для всех правил, которые должны быть отделены от МОУТКТС. GRRF решила вернуться к рассмотрению данного предложения на своей сессии в сентябре 2015 года.

Д. Правила № 64 и система контроля давления в шинах (СКДШ)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/12
ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/13
неофициальные документы GRRF-79-09,
GRRF-79-10 и GRRF-79-20-Rev.1

46. Эксперт от МОПАП представил документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/12 с поправками, содержащимися в документе GRRF-79-09, и документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/13 с поправками, содержащимися в документе GRRF-79-10, в которых предлагается создать отдельные правила, посвященные системе контроля за давлением в шинах (СКДШ), и удалить положения, относящиеся к СКДШ, из Правил № 64. Эксперт от Российской Федерации представил документ GRRF-79-20-Rev.1, содержащий альтернативное предложение по переходным положениям, содержащимся в документе GRRF-79-09. GRRF решила вернуться к рассмотрению этого пункта на своей сессии в сентябре 2015 года на основе пересмотренного предложения.

ХII. Обмен мнениями по вопросу об инновациях, автоматизации и самоуправляющихся автомобилях (пункт 11 повестки дня)

Документация: неофициальный документ GRRF-79-14

47. Эксперт от Японии представил документ GRRF-79-14, в котором говорится об изменении, которое было внесено его страной в национальное законодательство и которое ввело положения, предписывающие установку усовершенствованных систем безопасности.

ХIII. Прочие вопросы (пункт 12 повестки дня)

A. Основные вопросы, рассмотренные на сессии WP.29 в ноябре 2014 года

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1112
неофициальный документ GRRF-79-25

48. Секретариат представил документ GRRF-79-25, посвященный основным вопросам 164-й сессии WP.29, имеющим значение для GRRF. Более подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/1112.

B. Сводная резолюция о конструкции транспортных средств (CP.3)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2015/35
ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/4
неофициальные документы GRRF-79-15 и GRRF-79-29

49. Секретариат напомнил о цели документа ECE/TRANS/WP.29/2015/35, который был предложен Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) и в котором предлагается ввести новые категории сельскохозяйственных транспортных средств.

50. Эксперт от Японии представил документ GRRF-79-29, содержащий предложения по СУПП, обсуждаемые в рамках пункта 9 b); он представил также предложенный экспертами от Японии и Германии документ GRRF-79-15, который заменяет собой документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/4 и в котором предлагаются поправки к приложению 5 к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (CP.3), вводящие положения о системах дистанционно управляемой парковки (ДУП). Отметив, что правила дорожного движения в некоторых странах потребуют нахождения водителя в автомобиле во время движения и что GRRF предпочитает не вносить изменения в CP.3 с этой целью, GRRF посоветовала авторам предложения рассмотреть возможность разработки новых правил для ДУП. GRRF решила возобновить обсуждение этого пункта на своей сессии в сентябре 2015 года.

С. Определения и сокращения/аббревиатуры

Документация: неофициальные документы GRRF-76-03 и GRRF-78-04

51. Секретариат напомнил о проводимом в настоящее время обсуждении вопросов, касающихся определений, сокращений, аббревиатур и символов, используемых в правилах. Секретариат объявил, что соответствующие документы (на основе GRRF-76-03 и GRRF-78-04) были размещены на веб-сайте по следующему адресу: www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/acronyms_definitions.html.

Д. Прочие вопросы

52. GRPE не получила никаких новых предложений для обсуждения в рамках этого пункта повестки дня.

XIV. Предварительная повестка дня восьмидесятой сессии

53. Была утверждена следующая предварительная повестка дня восьмидесятой сессии GRRF, которую планируется провести в Женеве с 15 (с 14 ч. 30 м.) по 18 (до 17 ч. 30 м.) сентября 2015 года¹:

1. Утверждение повестки дня.
2. Системы автоматического экстренного торможения.
3. Правила № 13 и 13-Н (торможение):
 - a) электронный контроль устойчивости (ЭКУ);
 - b) автоматизированные соединения между транспортными средствами (АТСС);
 - c) уточнения;
 - d) условные обозначения, связанные с торможением, в Правилах № 121 (идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов);
 - e) прочие вопросы.
4. Правила № 55 (механические сцепные устройства).
5. Тормозные системы мотоциклов:
 - a) Правила № 78;
 - b) Глобальные технические правила № 3.
6. Правила № 90 (сменные тормозные накладки).
7. Шины:
 - a) Глобальные технические правила № 16;
 - b) Правила № 117;
 - c) Правила № 106;

¹ GRRF отметила, что официальные документы могут быть переданы в секретариат ЕЭК ООН не позднее 18 июня 2015 года, т.е. за 12 недель до начала сессии.

- d) прочие вопросы.
- 8. Интеллектуальные транспортные системы (ИТС):
 - a) системы автоматизации транспортных средств;
 - b) прочие вопросы, связанные с ИТС.
- 9. Механизм рулевого управления:
 - a) Правила № 79;
 - b) система удержания в пределах полосы (СУПП) и система помощи при парковке (СПП).
- 10. Международное официальное утверждение типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС):
 - a) доклад о работе неофициальной группы и подгрупп по МОУТКТС;
 - b) Правила, касающиеся установки шин;
 - c) Правила № 13-Н;
 - d) Правила № 64;
 - e) прочие вопросы.
- 11. Обмен мнениями по вопросу об инновациях и соответствующих национальных мероприятиях.
- 12. Выборы должностных лиц.
- 13. Прочие вопросы:
 - a) основные вопросы, рассмотренные на сессиях WP.29 в июне 2015 года;
 - b) Сводная резолюция о конструкции транспортных средств (CP.3);
 - c) прочие вопросы.

Приложение I

Перечень неофициальных документов, рассмотренных в ходе сессии

[только на английском языке]

Informal documents GRRF-79-...

<i>No.</i>	<i>(Author) Title</i>	<i>Follow-up</i>
1	(GRRF Chair) Running order	A
2	(CLCCR) Proposal for amendment to UN Regulation No. 79 (Steering equipment)	E
3	(Informal Working Group on R55) Performance vs. Requirements	F
4	(Special Interest Group on LKAS) Amendments to document ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/2	E
5r2	(OICA) Proposal for amendments to ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/10	E
6r1	(OICA) Proposal for amendments to ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/11	E
7	(OICA) Proposal for amendments to ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/12	E
8	(OICA) Proposal for amendments to ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/13	E
9	(OICA) Proposal for amendments to UN Regulation No. 64	E
10	(OICA) Proposal for a Regulation on Tyre Pressure Monitoring Systems (TPMS)	E
11	(Italy) Amendment to ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/23/Rev.1	F
12	(IMMA) Proposal for amendment to Regulation No. 78	D
13	(Italy) Amendments to document ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/23/Rev.1	F
14	(Japan) Information on mandatory fitting of advanced safety systems in Japan	F
15	(Germany and Japan) Proposal for amendments to Annex 5 in R.E.3 concerning Remote Controlled Parking (RCP)	F
16	(EC) Proposal for amendments to Supplement 2 to the 03 series of amendments to Regulation No. 78 (Braking of category L vehicles)	E
17	(EC) Proposal for amendment No. 3 to Global Technical Regulation No. 3 (Motorcycle brake systems)	E
18	(EC) Proposal for the 04 series of amendments of UN Regulation No. 78 (Uniform provisions concerning the approval of vehicles of categories L1, L2, L3, L4 and L5 with regard to braking)	E
19	(Russian Federation) Proposal for Supplement 8 to the 02 series of amendments to Regulation No. 117	F
20r1	(Russian Federation) Comments on the transitional provisions to Regulation No. 64	F
21	(CLCCR) Proposal for amendment to ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/8 (Regulation No. 79)	F
22	(Secretariat) Highlights of the ITS workshop in Brussels (17–18 November 2014)	F
23	(Germany) Proposal to establish an informal working group on ACSF	A
24	(Germany and The Netherlands) Report on the status of work on electro-hydraulic braking systems	E
25	(Secretariat) General information and relevant highlights of the 164 th WP.29 session	F

<i>No.</i>	<i>(Author) Title</i>	<i>Follow-up</i>
26	(Secretariat) Updated provisional agenda (incl. all informal documents submitted until 13/02/2015)	A
27	(Hungary) Proposal for modification of ECE/TRANS/WP29/GRRF/2015/3	F
28	(France) Proposal for amendments to ECE/TRANS/WP29/GRRF/2015/3	A
29	(Special Interest Group on LKAS) Proposal of Automated Driving from ad-hoc group on LKAS/RCP	F
30	(Italy) Presentation of the proposed amendments to Regulation No. 90 (GRRF-79-11 and -13)	F
31	(Chair) Guidance to GRs concerning Automated Driving Technology	F
32	(ETRTO) Proposal for amendments to Regulation No. 106	C
33	(Russian Federation and ETRTO) Proposal for amendments to Regulation No. 117	A
34	(France) Proposal for amendments to ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/3	B
35	(EC) Commission study on tyre use	F
36	(ETRTO) Overview of tests included in GTR No. 16 (Tyres)	D
37	(IWVTA Ambassador) Report from ambassador to IWVTA	F

Примечания:

- A Утвержден или принят без изменений.
- B Утвержден или принят с изменениями.
- C Рассмотрение будет возобновлено на основе документа под официальным условным обозначением.
- D Сохранен в качестве справочного документа/рассмотрение будет продолжено.
- E Пересмотренное предложение для следующей сессии.
- F Рассмотрение завершено или документ подлежит замене.
- G Документ снят с обсуждения.

Приложение II

Принятые поправки к Правилам № 117

Включить новый пункт 12.8 следующего содержания:

"12.8 До 13 февраля 2019 года (по истечении 60-месячного периода после вступления в силу дополнения 4 к поправкам серии 02 к настоящим Правилам) Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут продолжать предоставлять официальные утверждения типа на основании поправок серии 02 к настоящим Правилам на основе положений приложения 4 к настоящим Правилам".

Приложение 3, пункт 2.1, изменить следующим образом:

"2.1 Испытательная площадка

Испытательная площадка должна состоять из центрального участка... испытаний.

Испытательный трек должен быть таким, чтобы условия... Покрытие испытательного трека и размеры испытательной площадки должны соответствовать стандарту ISO 10844:2011. **До конца периода, указанного в пункте 12.8 настоящих Правил, технические требования к испытательной площадке могут соответствовать требованиям приложения 4 к настоящим Правилам.**

В центральной части...".

Приложение 4, заголовок, сноска 1, изменить ссылку на пункт 12.8

Примечание секретариата:

GRRF была проинформирована об обсуждаемой в GRB параллельной поправке к пункту 2.1 приложения 3 в отношении ссылки на стандарт ISO 10844:2014, а не ISO 10844:2011. С учетом принятого текста, приведенного выше, GRRF не стала изменять эту ссылку, оставив это на усмотрение GRB.

Приложение III

Принятые поправки к документу ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/3

Пункт 2.46 изменить следующим образом:

"2.46 "Размер репрезентативной шины" означает размер шины, представленной для испытания, описанного в приложении 10 к настоящим Правилам, для оценки эффективности ряда шин, произведенных производственными объектами по восстановлению протектора в плане эффективности их использования в тяжелых снежных условиях. Это может быть либо шина с восстановленным протектором, произведенная методом подвулканизации, либо с восстановленным протектором, произведенная методом ~~прямой экструзии~~ **формовой вулканизации**".

Новый пункт 3.2.7.1 изменить следующим образом:

Данная поправка не относится к тексту на русском языке.

Новое подстрочное примечание* изменить следующим образом:

"_____

* Если какой-либо рисунок протектора может быть использован для обеих форм протекторного полотна, изготовленных путем ~~прямой экструзии~~ **формовой вулканизации** или методом подвулканизации, испытания на снегу могут быть проведены с размером репрезентативной шины с протектором, восстановленным лишь одним из двух возможных методов, и протокол испытаний на снегу может использоваться для обоих случаев **при условии, что основные особенности протектора сопоставимы**".

Пункт 6.4.4.1 с) изменить следующим образом:

"с) ~~по меньшей мере каждые [два] года — копию протокола(ов) испытаний репрезентативной шины, подготовленного назначенной технической службой**, в котором демонстрируется соответствие произведенной продукции требованиям в отношении эффективности шины на снегу.~~

копию мер, принятых для обеспечения соответствия производства. Эти меры должны включать результаты испытаний, подтверждающие, что минимальные уровни эффективности шин на снегу, предусмотренные в пункте 7.2.1, будут соблюдены".

Новый пункт 6.4.4.2 изменить следующим образом:

"6.4.4.2 В том случае, когда шины, протектор которых был восстановлен либо путем ~~прямой экструзии~~ **формовой вулканизации**, либо методом подвулканизации материала протектора, имеют ~~тот(те) же~~ **основные особенности, включая рисунок(ки) протектора...**

...

с) один из экземпляров ~~последнего~~ протокола(ов) о соответствии производства согласно требованиям правил ООН № 117.

..."

Пункт 9.2.2 изменить следующим образом:

"9.2.2 по меньшей мере одной шины каждые {два} года для проверки соответствия требованиям к эффективности зимних шин, предназначенных для использования в тяжелых снежных условиях, отвечающих пункту 6.6.2 и не охватываемых пунктами 6.4.4.1 и или 6.4.4.2".

Пункт 9.2.3 изменить следующим образом:

"9.2.3 по меньшей мере одной шины каждые [четыре] года для проверки соответствия требованиям к эффективности зимних шин, предназначенных для использования в тяжелых снежных условиях, отвечающих пункту 6.6.2 и охватываемых пунктами 6.4.4.1 или 6.4.4.2. Это требование может быть выполнено путем анализа результатов испытаний, требуемых пунктом 6.4.4.1 с) или протокола(ов), требуемого(ых) пунктом 6.4.4.2 с)".

Пункт 9.4 изменить следующим образом:

"9.4 Орган, предоставивший официальное утверждение предприятию по восстановлению протектора шин, может в любое время проверить методы контроля за соответствием производства, применяемые на каждом производственном объекте, **включая, в частности, требования, определенные в пунктах 6.4.4.1 с) и 6.4.4.2 с).** Для каждого производственного... входящих в ассортимент производимой продукции:".

Пункт 9.4.2 изменить следующим образом:

"9.4.2 по меньшей мере одной шины каждые {два} года для проверки соответствия требованиям к эффективности зимних шин, предназначенных для использования в тяжелых снежных условиях, отвечающих пункту 6.6.2 и не охватываемых пунктами 6.4.4.1 и или 6.4.4.2".

Включить новый пункт 9.4.3 следующего содержания:

"9.4.3 по меньшей мере одной шины каждые [четыре] года для проверки соответствия требованиям к эффективности зимних шин, предназначенных для использования в тяжелых снежных условиях, отвечающих пункту 6.6.2 и охватываемых пунктами 6.4.4.1 или 6.4.4.2. Это требование может быть выполнено путем анализа результатов испытаний, требуемых пунктом 6.4.4.1 с) или протокола(ов), требуемого(ых) пунктом 6.4.4.2 с)".

Приложение 10, пункт 3.1.4 изменить следующим образом:

"3.1.4 Нагрузка и давление

~~Нагрузка транспортного средства должна быть такой, чтобы результирующие нагрузки на шины составляли от 60% до 90% от нагрузки, соответствующей индексу несущей способности шины.~~
Внутренне давление в холодной шине должно составлять 240 кПа".

Приложение IV

Одобренный круг ведения НРГ по автоматическим функциям управления (АФУ)

А. Круг ведения

1. Неофициальная рабочая группа (НРГ) должна проанализировать требования и ограничения, связанные с автоматическими функциями управления (АФУ), определенными в Правилах № 79. Она должна подготовить проект нормативного предложения по достижениям в области технологии системы управления и по транспортным возможностям, предусмотренным Венской и Женевской конвенциями.

2. НРГ должна заняться следующим:

а) Рассмотреть предусмотренную в настоящее время предельную скорость (10 км/ч) с целью позволить использование АФУ в условиях городских и междугородных перевозок.

б) Определить требования, касающиеся предупреждения водителя о неисправности АФУ.

в) Определить требования, позволяющие оценить АФУ в ходе периодического технического осмотра.

Условия:

а) Водитель должен иметь возможность включить и отключить эту функцию.

б) Водитель должен иметь возможность в любое время перейти с автоматического управления на ручное.

3. Группа сосредоточит свое внимание на системах, предназначенных для транспортных средств категорий М и N.

4. При разработке нормативных предложений группе следует полностью принимать во внимание имеющиеся данные и проводящиеся исследования. Для разработки своих предложений ей следует рассмотреть предварительные стандарты (например, ИСО, Общества инженеров автомобильной промышленности и транспорта, а также директивы Японии) и правила, регулирующие АФУ на других территориях

5. Проекты нормативных текстов следует представить на восьмидесятой сессии в сентябре 2015 года.

6. Целевая дата окончания работы НРГ – восемьдесят первая сессия GRRF в феврале 2016 года.

7. Окончательное решение по нормативным предложениям остается за WP.29 и Договаривающимися сторонами.

В. Правила процедуры

1. Неофициальная рабочая группа является подгруппой GRRF и открыта для участия всех членов GRRF.
2. Работой НРГ будут руководить два сопредседателя и секретарь.
3. Рабочим языком НРГ будет английский язык.
4. Все документы и/или предложения должны передаваться секретарю группы в приемлемом электронном формате заблаговременно до начала совещания. Группа может отказаться обсуждать любой вопрос или предложение, которые не были распространены за десять рабочих дней до начала совещания.
5. Повестка дня и соответствующие документы будут распространяться среди всех членов НРГ заблаговременно до начала всех запланированных совещаний.
6. Решения будут приниматься консенсусом. Если консенсуса достичь невозможно, то сопредседатели группы представляют различные точки зрения Рабочей группе GRRF. Сопредседатели могут обращаться к GRRF с просьбой дать надлежащие указания.
7. Информация о ходе работы неофициальной группы будет регулярно доводиться до сведения GRRF председателем или его представителем, по возможности, в качестве неофициального документа.
8. Все документы распространяются в цифровом формате. Документы о работе совещаний следует передавать секретарю для опубликования на специально выделенном веб-сайте.
